

SUS DERECHOS Y RESPONSABILIDADES COMO PACIENTE

English - Spanish - French

SU BIENESTAR Y RECUPERACIÓN SON NUESTRA PREOCUPACIÓN PRINCIPAL.
CONSIDERAMOS QUE TENER UNA EXPERIENCIA POSITIVA ES UNA RESPONSABILIDAD
COMPARTIDA ENTRE USTED Y SUS PROVEEDORES DE ATENCIÓN MÉDICA.

SUS DERECHOS COMO PACIENTE DE UN CONSULTORIO MÉDICO AFILIADO A NORTHSIDE

- Tiene derecho a solicitar información sobre los derechos, las responsabilidades y temas éticos del paciente
- considerada, sin tomar en cuenta su raza, religión, origen nacional, cualquier tipo de discapacidad o minusvalía, orientación sexual identidad o expresión de género, edad, tiempo de servicio militar o la forma de pago para su cuidado.
- Tiene derecho a nombrar un sustituto para que tome decisiones por usted, según lo permitan las leyes, en caso de que no pueda tomar ninguna decisión sobre su atención médica, tratamiento y servicios.
- Usted, su familia y/o sustituto tienen el derecho según lo estipulado y permitido por la ley, de verse involucrados en la atención, en el tratamiento y en las decisiones de servicios, incluyendo la evaluación y el tratamiento de su dolor.
- Usted tiene el derecho a solicitar un ambiente que preserve la dignidad.
- Tiene derecho de solicitar privacidad y confidencialidad de manera razonable y apropiada de acuerdo a las circunstancias.
- Tiene derecho a la comunicación que comprende, incluyendo servicios de interpretación cualificados y otras acomodaciones razonables, sin costo, si usted tiene necesidades especiales de comunicación debido a una afectación o dificultad visual, del habla, auditiva, de idioma o cognitiva.
- Tiene derecho a solicitar una consulta con otro médico o especialista, incluido un especialista de control de dolor.
- Usted y, cuando sea adecuado, su familia tienen derecho a informarse sobre la atención que recibe, incluidos el tratamiento, los servicios y la información sobre resultados imprevistos.
- Usted y la persona que toma decisiones en su nombre tienen derecho a aceptar o rechazar tratamientos médicos o quirúrgicos, según lo permita la ley, por ejemplo, el derecho de interrumpir o renunciar a tratamientos para la prolongación de la vida y de renunciar a los servicios de reanimación, según las leyes y los reglamentos.
- Tiene derecho a reconsiderar, cambiar o formalizar las instrucciones anticipadas para la atención médica; además tiene derecho a que al ingresar al hospital le informen en qué medida la organización puede, no puede (o no está dispuesta) a cumplir con sus instrucciones anticipadas. (La existencia o la falta de un documento de instrucciones anticipadas no determina el acceso de una persona a la atención médica, el tratamiento y los servicios).
- Tiene derecho, según lo permita la ley, a solicitar acceso a un informe detallado sobre su propia salud, incluida la información sobre el diagnóstico, el tratamiento y el pronóstico, así como a solicitar enmienda a dicho informe (Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico, 1996).
- Usted y su familia tienen derecho a solicitar una consulta ética que los ayude a resolver problemas, preocupaciones y dilemas de naturaleza ética en cuanto a su atención médica, tratamiento y servicios.
- Tiene derecho a que lo consideren candidato para la donación de órganos, tejidos u ojos.
- Tiene derecho a exigir que se respeten sus deseos en cuanto a la donación de órganos, dentro de los límites de la ley y la capacidad de la organización.
- Tiene derecho a que, como paciente, se proteja su seguridad personal de manera razonable, incluido el acceso a servicios de protección, según lo permita la ley y sea fundado según las circunstancias.
- Tiene derecho a conocer las normas y reglas del consultorio aplicables a usted como paciente y a hablar con un representante de pacientes a fin de presentar sus quejas, inquietudes y sugerencias para el mejoramiento de los servicios

- Tiene derecho a estar libre de maltrato físico o mental y a no ser sometido a castigos corporales.
 - Tiene derecho a estar libre de restricciones o aislamiento de cualquier tipo, impuestos como medida de coerción, disciplina, conveniencia o represalia por parte del personal. La restricción o el aislamiento puede imponerse solamente para garantizar la seguridad física inmediata del paciente, un miembro del personal u otros, y debe discontinuarse tan pronto como sea posible.
 - Tiene derecho a manifestar libremente sus quejas y a recomendar cambios sin estar sujeto a coerción, discriminación, represalia o interrupción irrazonable de la atención médica, tratamiento y servicios.
 - Tiene derecho a que no lo trasladen a otra instalación u organización, salvo en casos de emergencia, sin su autorización para el traslado, incluida una explicación completa y las alternativas al traslado. (La otra institución y usted deben aceptar el traslado).
 - Tiene derecho a solicitar una explicación detallada y pormenorizada de los costos de los servicios ofrecidos y a recibir asesoría financiera gratuita, según corresponda.
 - Northside Hospital y los consultorios afiliados se esfuerzan por brindar una atención satisfactoria; pero si tiene alguna inquietud y considera que no se resolvió según lo esperado, tiene derecho a comunicarse con un representante de pacientes. Usted también tiene derecho a enviar una queja a Georgia Department of Community Health (Departamento de salud comunitaria del estado de Georgia). Puede comunicarse con ellos al 404-656-4507 o por correo postal: 2 Martin Luther King Jr. Drive SE, East Tower, Atlanta, GA 30334.
- Las inquietudes sobre la seguridad del paciente se pueden notificar a The Joint Commission:
- En www.jointcommission.org, por medio del enlace "[Report a Patient Safety Event](#)" en el enlace en el "Action Center" de la página principal del sitio web
 - Por fax: al 630-792-5636
 - Por correo postal a: Office of Quality and Patient Safety, The Joint Commission, One Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, IL 60181
 - Si ingresa a Northside Hospital, le informarán si tiene derechos adicionales como paciente.

SUS RESPONSABILIDADES

Con el fin de fomentar una colaboración que mejore su atención médica, le pedimos que considere seriamente las responsabilidades que usted tiene de:

- Proveer, según su leal saber y entender, información precisa y completa acerca de sus antecedentes de salud, su condición actual y medicamentos que toma al igual que las reacciones adversas.
- Hacer preguntas en caso de que no entienda algún aspecto de su atención médica, tratamiento o de los servicios que se le brindan.
- Cooperar con el médico, el personal de enfermería y otras personas cuidadoras.
- Seguir el plan de tratamiento recomendado.
- Comunicar cambios en su afección o cualquier cosa que usted crea que pueda significar un riesgo para usted.
- Hacer preguntas al médico o un miembro del personal de enfermería sobre el dolor y el control del dolor.
- Responsabilizarse de los resultados si rechaza o se niega a recibir el tratamiento recomendado.
- Comunicar sus deseos en cuanto a sus decisiones sobre cuidados paliativos, incluidas las instrucciones anticipadas, con su familia, médico, abogado personal y consejero espiritual.
- Si ingresa a Northside Hospital, le informarán si tiene derechos adicionales como paciente.
- Hablar sobre sus deseos en cuanto a la donación de órganos, tejidos y ojos con su familia, médico, abogado personal y consultor espiritual.
- Mostrar respeto y consideración hacia los demás.
- Respetar el derecho a la privacidad ajena. No se permite sacar fotos, filmar ni hacer grabaciones de voz o de imagen de otros pacientes ni del personal.
- Respetar las políticas y reglamentos.
- Cumplir con las obligaciones financieras que se deriven del cuidado recibido, incluida la responsabilidad financiera por cualquier consulta con médicos o especialistas, incluidos los especialistas del dolor.
- Solicitar servicios de interpretación cuando sea necesario.
- Debe estar consciente de que «más» no siempre significa «mejor». Es aconsejable averiguar por qué se necesitan pruebas o tratamientos y cómo estos podrán ayudarlo.
- Si le hacen un examen, no presuma que la falta de noticias significa que las noticias son buenas. Pida los resultados de los exámenes.